МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

Федеральное государственное автономное образовательное учреждение высшего образования «Национальный исследовательский Нижегородский государственный университет им. Н.И. Лобачевского»

Дзержинский филиал ННГУ

УТВЕРЖДАЮ

Директор Дзержинского филиала ННГУ

_____ Е.И. Яковлева

«___» _____ 2018 г.

Рабочая программа дисциплины

ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК

Уровень высшего образования

БАКАЛАВРИАТ

Направление подготовки

38.03.01 ЭКОНОМИКА

Направленность (профиль) образовательной программы

ФИНАНСЫ И КРЕДИТ

Квалификация

БАКАЛАВР

Форма обучения

ЗАОЧНАЯ

г.Дзержинск

2014 г.

1. **Место дисциплины в структуре ООП**

Дисциплина «Иностранный язык» (**Французский**) относится к базовой части Б1 ОПОП по направлению подготовки 38.03.01 **Экономика**. Трудоемкость дисциплины составляет 11 зачетных единиц. Является обязательной для освоения на 1 и 2 курсах (1,2,3,4 семестры) для очной формы обучения и на 1 курсе (1,2 семестры) для заочной формы обучения.

Целями освоения дисциплины являются:

Основной целью освоения дисциплины «Иностранный язык» является поддержание и совершенствование ранее приобретенных навыков и умений иноязычного общения, формирование у студентов коммуникативной компетенции как основы межкультурного профессионального общения, и подготовка будущих специалистов к практическому использованию иностранного языка в профессиональной и личностной деятельности.

Задачами курса являются:

- повышение общей и коммуникативной культуры специалистов;
- совершенствование коммуникативных умений и навыков;
- профессионально-ориентированное изучение иностранного языка;
- воспитание уважения к духовным ценностям разных стран и народов.

В программе отражены современные тенденции и требования к обучению и практическому владению иностранным языком в повседневном общении и профессиональной деятельности.

2. Планируемые результаты обучения по дисциплине, соотнесенные с планируемыми результатами освоения образовательной программы (компетенциями выпускников)

Процесс изучения дисциплины направлен на формирование следующих компетенций:

Формируемые компетенции (код компетенции, уровень освоения – при наличии в карте компетенции)	**Планируемые результаты обучения по дисциплине (модулю), характеризующие этапы формирования компетенций**
ОК-4 способность к коммуникации в устной и письменной формах на иностранном языке для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия	***У1 (ОК-4) Уметь**: Правильно использовать полученные знания по общению на иностранном языке в изученных стандартных ситуациях.* ***З1 (ОК-4) Знать**: Базовые способы общения на иностранном* языке *в стандартных ситуациях (например, при знакомстве, покупках, путешествии и т.п.).* ***В1 (ОК-4) Владеть**: Приёмами общения на иностранном языке в стандартных ситуациях (например, представиться и задать вопросы собеседнику при знакомстве, объяснить в магазине или кафе, что необходимо, узнать и понять рекомендации по ориентированию в незнакомом городе и т.п.).*

3. Структура и содержание дисциплины «Иностранный язык»

Объем дисциплины для заочной формы обучения составляет 11 зачетных единиц, всего 396 часов, из которых 24 часа составляет контактная работа обучающегося с преподавателем (24 часа занятия практического типа), 354 часа составляет самостоятельная работа обучающегося и промежуточная аттестация 18 часов.

Содержание дисциплины

Наименование и краткое содержание разделов и тем дисциплины (модуля), форма промежуточной аттестации по дисциплине (модулю)	Всего (часы)			В том числе														
				Контактная работа (работа во взаимодействии с преподавателем), часы из них												Самостоятельная работа обучающегося, часы		
				Занятия лекционного типа			Занятия семинарского типа			Занятия лабораторного типа			Всего					
	Очная	Очно-заочная	Заочная	Очная	Очно-заочная	Заочная	Очная	Очно-заочная	Заочная	Очная	Очно-заочная	Заочная	Очная	Очно-заочная	Заочная	Очная	Очно-заочная	Заочная
Модуль 1 *Тема 1. Высшее образование в России и во Франции.*			189						12						12			177
Модуль 2 *Жизнь студента. Учёба, увлечения и досуг.*			189						12						12			177
Промежуточная аттестация - зачет, экзамен (очная), экзамен (заочная)			18															
ИТОГО			396						24						24			354

3.1 Содержание разделов дисциплины

№ п/п	Наименование раздела дисциплины (модуля)	Содержание раздела	Форма проведения занятий	Форма текущего контроля

1.	Высшее образование в России и за рубежом	Грамматический материал: Verbes du I, du II et du III groupes, Présent, Futur immédiat, Passé immédiat, les pronoms personnels sujets et toniques Лексический материал по темам: Высшее образование в России и во Франции. Лучшие российские университеты. ННГУ им Н.И. Лобачевского.	Практическое занятие	Выполнение практических учебных заданий Выполнение тестовых учебных заданий Обсуждение текста
2	Жизнь студента	Грамматический материал: Passé composé, le genre et le nombre des noms, , le genre et le nombre des adjectifs, les adjectives interrogatifs Лексический материал по темам: Жизнь студента. Учёба, увлечения и досуг.	Практическое занятие	Выполнение практических учебных заданий Выполнение тестовых учебных заданий Обсуждение текста

4. Образовательные технологии

При реализации форм учебной работы по направлению подготовки «Экономика» компетентностный подход ориентирован на формирование различных общих (учебно-познавательных) и специальных (лингвистических, межкультурных, профессиональных) компетенций и предусматривает использование современных образовательных технологий для формирования иноязычной коммуникативной компетенции у студентов.

Курс «Французский язык» организован в модульном формате. Под модулем в программе понимается такая организационная и содержательная модель представления и обработки иноязычной информации, которая строится на следующих принципах:

- тематический принцип представления материала;
- принцип технологичности, который выражается в организационном единообразии материала (последовательность процедур, множественность методических приемов, устойчивые временные границы и т.п.);
- обязательность контроля сформированности компетенций;
- принцип многоцелевой направленности каждого модуля на формирование и совершенствование множественных компетенций в рамках каждого модуля;
- принцип развития продуктивного мышления обучаемых;
- принцип организации самостоятельной работы и формирование рефлексивной культуры студента через систему проектных и иных творческих методик.

Важной составной частью учебной аудиторной и внеаудиторной работы является широкое применение современных мультимедийных средств, компьютерных технологий,

разборов конкретных практических ситуаций, ролевых игр и других активных и интерактивных методов обучения.

Интерактивными и активными формами обучения в данном курсе могут являться как отдельные интерактивные упражнения на занятии, так и интерактивные занятия в целом, аудиторные или самостоятельные с использованием информационных технологий.

Предусмотрены такие интерактивные формы учебной работы как:

- работа в парах или группах над решением проблемной ситуации;
- работа в группах над проблемами компании типа «Мозговой штурм»;
- ролевая игра в малых группах;
- ролевая (деловая) игра с участием всей группы;
- требующие длительной подготовки уроки-конференции, уроки-дебаты, уроки-дискуссии, круглые столы, где студенты проводят презентации результатов исследований на темы, обозначенные модулем;
- проектное обучение с организацией кросс-культурного общения через телекоммуникационные каналы;
- мультимедийные презентации монологического сообщения, обобщающего материал модуля;
- тестирование языкового уровня студентов;
- тренировка лексико-грамматических навыков с использованием компьютерных тестов в компьютерных классах и в онлайновом режиме на сайтах ИИЯ и сети Интернет;
- работа над учебными аудио- и видематериалами, выполнение тренировочных и творческих заданий по сюжету.

Предлагаемая программа нацелена на комплексную реализацию таких современных подходов как:

личностно-ориентированный (индивидуальный) подход, предполагающий учет индивидуальных особенностей обучаемого, его мотивационных установок, потребностей и ожиданий, степени лингвистической и коммуникативной готовности к учебному процессу; *личностно-деятельностный подход,* предполагающий включение обучаемого в качестве активного субъекта в образовательный процесс и его ориентированность на самостоятельное определение траектории иноязычного образования; *коммуникативный подход,* предполагающий такую методическую организацию всего процесса обучения, которая бы включала обучаемого в ситуации реальной коммуникации или ситуации моделируемой деловой коммуникации с целью решения реальной (аутентичной) задачи профессионального или социокультурного характера с учетом всего арсенала коммуникативных тактик и стратегий; *профессионально-ориентированный подход,* который предполагает приоритетную направленность на определенную сферу речевого общения, определение доминирующих видов иноязычной речевой деятельности в данном контексте; *культурологически-ориентированный подход,* предполагающий необходимость формирования межкультурной компетенции у студентов, что позволяет эффективно использовать иностранный язык в поликультурном формате. Данный подход строится на принципе формирования у обучаемых межкультурного компонента как на информационном, так и на операционном уровнях, что проявляется в отборе как предметного содержания, так и видов и типов тренировочных упражнений. *проблемный* подход, предполагающий ориентированность на формирование не только языковых и речевых компетенций, но и развитие творческого потенциала обучаемых через систему специально организованных проблемных заданий.

5. Учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы студентов

Во время самостоятельной работы студентами выполняются следующие виды деятельности:

- Самостоятельное чтение текстов по определенной тематике и выполнение заданий к ним.
- Самостоятельное прослушивание текстов и упражнений по заданной теме.
- Самостоятельный поиск информации на французском языке по изучаемым темам для подготовка сообщений, презентаций.
- Отработка материала, пройденного на практических занятия (углубленная работа над текстом, выполнение фонетических, лексических и грамматических упражнений).
- Использование компьютерных технологий при выполнении самостоятельной работы.
- Дистанционное консультирование в системе реального времени (посредством SKYPE).

Контроль осуществляется в течение курса обучения в виде устных опросов, письменных работ, письменных тестов, презентаций, сообщений, творческих заданий, изложения и анализа прочитанного, перевода профессиональных текстов, при этом учитывается активность на занятиях и взаимодействие в группе.

Задания к Модулю 1

1. Самостоятельная отработка материала, пройденного на практических занятиях (углубленная работа с текстом, выполнение фонетических, лексических и грамматических упражнений по соответствующему материалу).

2. Самостоятельное чтение текстов по теме «Высшее образование в России и во Франции.» и выполнение заданий к ним.

3. Самостоятельное прослушивание текстов и упражнений по теме «Высшее образование в России и во Франции.».

4. Самостоятельный поиск информации на французском языке, проведение мини-опросов (сбор информации) по теме «Высшее образование в России и во Франции.», подготовка сообщений, написание эссе, подготовка к дискуссии, анализ и описание результатов опроса и т.д.

5. Использование компьютерных технологий при выполнении самостоятельной работы.

Темы сообщений:

La structure de l'enseignement supérieur en Russie.
Types d'enseignement et du personnel enseignant.
L'histoire de l’Université Lobatchevski.
Les degrés décernés à l'Université.
Les études à l’Université Lobatchevski.
Avantages et inconvénients d'un système de multiniveau d'enseignement supérieur.
L'enseignement supérieur en France.
Universités françaises – Sorbonne, Grenoble, Montpellier, etc.
Avantages et inconvénients de recevoir l'éducation à l'étranger.

Les degrés offerts par les Universités françaises.
Cours et d'autres occupations d'étudiants français.
Réputations de l'instruction supérieure des Universités françaises.

Задания к Модулю 2

1. Самостоятельная отработка материала, пройденного на практических занятиях (углубленная работа с текстом, выполнение фонетических, лексических и грамматических упражнений по соответствующему материалу).

2. Самостоятельное чтение текстов по теме «Жизнь студента. Учёба, увлечения и досуг.» и выполнение заданий к ним.

3. Самостоятельное прослушивание текстов и упражнений по теме «Жизнь студента. Учёба, увлечения и досуг.».

4. Самостоятельный поиск информации на французском языке, проведение мини-опросов (сбор информации) по теме «Жизнь студента. Учёба, увлечения и досуг.», подготовка сообщений.

5. Использование компьютерных технологий при выполнении самостоятельной работы.

Темы сообщений:

Faites un rapport court d'une des merveilles naturelles en Russie.
Faites un rapport court d'une des merveilles naturelles ou des curiosités touristique en France, (en Belgique, au Canada etc.).
Parlez dans votre groupe d'une curiosité touristique que vous avez vu.
Parlez dans votre groupe d'une ville en Russie que vous voudriez visiter.
Discutez que peut-on voir en Russie.
Présentez en quelques lignes votre ville, votre région, ou votre pays.
Discutez que peut-on faire et voir dans votre ville natale.
Recueillez les renseignements sur les formes les plus populaires de loisirs en Russie. Faites un rapport sur vos conclusions.
Comparez des sports différents / les activités récréatives / les centres d'intérêt.
Discutez pourquoi les gens risquent leurs vies et font des sports extrêmes.
Discutez l'importance du sport sur notre vie.
Écrivez un essai sur l'importance du sport sur notre vie.

Учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы студентов:

1. Попова И.Н., Казакова Ж.А., Ковальчук Г.М. Французский язык. Manuel de francais (+CD-ROM). - М.: Нестор Паблишинг, 2015. – 576 с.
2. Гастон Може. Курс французского языка: Учебник для вузов. – М.: Изд. «Лань», 2005. – 1374 с.
3. Попова И.Н., Казакова Ж.А. Французский язык. Грамматика. Cours pratique de grammaire française. М: Изд. «Нестор Академик Паблишинг», 2010. – 480 с.
4. Chamberlain A. Guide pratique de la communication (100 actes de communication, 57 dialogues). – Paris, 1991.
5. Mauchamp N. La France d'aujourd'hui. Civilisation. – Paris, 1991.
6. Электронные версии французских газет и журналов: Le Monde, Le Figaro, Le Point и др.

Видео- и аудиоматериалы:
1. Видеокурсы: «Victor», «Bienvenue en France»;
2. Аудиокурс «Le nouveau français sans peine».

Интернет-сайты:

электронные словари:

1. http://www. lingvo. ru
2. http:// www.multilex.ru
3. http://www.multitran.ru
4. http://www.alphadictionary.com/
5. http://mirslovarei.com/

энциклопедии и справочные материалы, поисковые системы:
1. http:// www.wikipedia.com
2. http:// www. Google.com
3. http://www.sciencedaily.com/
4. http://slovari.yandex.ru/
5. http://apprendre.tv5monde.com
6. http://fr.prolingvo.info/fonetika-vvedenie.php
7. www.studyfrench.ru/topics/
8. www.fr.rbth.com
9. www.bonjourdefrance.com/exercices/contenu/reformuler-une-phrase-rien-de-plus-simple.html
10. http://www.lemonde.fr/
11. http://www.tv5monde.com

6.Фонд оценочных средств для промежуточной аттестации по дисциплине (модулю), включающий:

6.1 *Перечень компетенций выпускников образовательной программы с указанием результатов обучения (знаний, умений, владений), характеризующих этапы их формирования, описание показателей и критериев оценивания компетенций на различных этапах их формирования.*

***ОК-4* - Способность к коммуникации в устной и письменной формах на русском и иностранных языках для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия**

6.2 Итоговый контроль результатов освоения содержания дисциплины «Французский язык» проводится в форме **экзамена** и включает в себя:

- Письменный лексико-грамматический тест
- Письменный перевод текста (объемом 400-450 п. з.), разрешается пользоваться словарем, время подготовки: 45 мин. Беседа с преподавателем по теме статьи.
- Сообщение по пройденной тематике.

Итоговый контроль качества усвоения студентами содержания дисциплины определяет:

• уровень усвоения студентами основного учебного материала по дисциплине;

• уровень понимания студентами изученного материала

• способности студентов использовать полученные знания для решения конкретных задач.

Оцениваются нормативность речи, диапазон используемых средств, адекватность речевых реакций.

оценка	**наименование оценки**	**критерии оценки составляющих компетенции**			
		оценка полноты знаний	**оценка сформированности умений и навыков**	**оценка развития способностей**	**оценка мотивационн готовности деятельност**
1	Плохо	Отсутствие знаний по предмету	Не демонстрирует умений, требуется дополнительная подготовка	Уровень развития способности недостаточный для решения поставленных задач и выполнения соответствующих заданий, специальная работа по развитию способностей	Учебная активность мотивация отсутствуют
2	Неудовлетворительно	Отсутствие знаний по предмету, требуется дополнительная подготовка	Имеющиеся умения в целом позволяют решать поставленные задачи и выполнять требуемые задания, однако имеют место существенные недочеты, требуется дополнительная практика	Уровень развития способности недостаточный для решения поставленных задач и выполнения соответствующих заданий, специальная работа по развитию способностей	Сформированн личностных качеств недостаточный достижения основных ц обучения
3	Удовлетворительно	Знание основного материала с рядом негрубых ошибок	Имеющиеся умения в целом позволяют решать поставленные задачи и выполнять требуемые задания, однако имеют место существенные недочеты, требуется дополнительная практика	Средний уровень развития способности относительно группы (развитие способности соответствует ожидаемому), достаточный для решения поставленных задач и выполнения соответствующих	Учебная активность мотивация проявляются среднем уро демонстрирует готовность выполнять большинство поставленных задач приемлемом уровне качеств

				заданий	
4	Хорошо	Знание основного материалом с рядом заметных погрешностей	Имеющиеся умения в целом позволяют решать поставленные задачи и выполнять требуемые задания, однако имеют место несущественные недочеты	Хороший уровень развития способности относительно группы (развитие способности соответствует ожидаемому), достаточный для решения поставленных задач и выполнения соответствующих заданий	Личностные качества в ц сформированы
5	Очень хорошо	Знание основного материала с незначительными погрешностями	Имеющиеся умения позволяют решать поставленные задачи и выполнять требуемые задания, однако имеют место не грубые ошибки	Хороший уровень развития способности относительно группы (развитие способности выше ожидаемого), достаточный для решения поставленных задач и выполнения соответствующих заданий	сформированн личностные качества достаточны достижения ц обучения
6	Отлично	Знание основного материала без ошибок и погрешностей	Имеющиеся умения позволяют решать поставленные задачи и выполнять требуемые задания в полном объеме. Практически не допускаются ошибки	Очень хороший уровень развития способности относительно группы (развитие способности выше ожидаемого), высокий для решения поставленных задач и выполнения соответствующих заданий	Личностные качества сформированы высоком уровн
7	Превосходно	Знание основного и дополнительного материала без ошибок и погрешностей	Имеющиеся умения позволяют свободно решать поставленные задачи и выполнять требуемые задания в полном объеме.	Высокий уровень развития способности относительно группы (развитие способности выше ожидаемого), превосходный для решения	Сформированн личностных качеств в обязательных требований

				поставленных задач и выполнения соответствующих заданий	

6.3 Критерии и процедуры оценивания результатов обучения по дисциплине (модулю), характеризующих этапы формирования компетенций.

Для оценивания результатов обучения в виде <u>знаний</u> используются следующие процедуры и технологии:

тестирование – лексические тесты по активному вокабуляру после изучения каждой новой темы, грамматические тесты по пройденному материалу.

Для оценивания результатов обучения в виде <u>умений</u> и <u>владений</u> используются следующие процедуры и технологии:

- практические контрольные задания;
- пересказ/ изложение краткого содержания прочитанных текстов (на французском языке);
- устное сообщение по пройденным темам.

Для проведения итогового контроля сформированности компетенции используются:

- итоговый лексико-грамматический тест;
- изложение содержания (на французском языке) прочитанных текстов, письменный перевод текста;
- устная презентация одной из пройденных тем, с последующей беседой с экзаменатором

Текущий контроль осуществляется по трем основным направлениям:

- проверка домашних заданий;
- оценка работы на занятии (посещение аудиторных занятий, активность на занятиях, прилежание и т.п.);
- проведение устных и письменных опросов.

Тестирование проводится после завершения каждой темы. Результаты текущего контроля и тестирования учитываются при проведении промежуточной и итоговой аттестации.

Промежуточная аттестация (экзамен) включает:

- написание лексико-грамматического теста;
- письменный перевод текста по специальности;
- устное выступление/презентация (на французском языке) по одной из пройденных тем и смежным вопросам.

Формируемые компетенции (код компетенции, уровень освоения – при наличии в карте компетенции)	**Планируемые результаты обучения по дисциплине (модулю), характеризующие этапы формирования компетенций**	**Процедуры оценивания результатов обучения**

ОК-5 Способность к коммуникации в устной и письменной формах на русском и иностранном языках для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия	*Знать 1(ОК-5)* Основные нормы современного русского и иностранного языка (орфографические, пунктуационные, грамматические, стилистические, орфоэпические) и систему функциональных стилей данных языков. *Знать 2(ОК-5)* Риторические правила и приемы подготовки и произнесения речей в сфере научной и профессиональной, а также социокультурной коммуникации на русском и иностранном языке. *Знать 3(ОК-5)* Теорию речевого воздействия и его основные методы и приемы для успешного осуществления коммуникации на русском и иностранном языке для обеспечения комплексного взаимодействия с другими специалистами, учреждениями, организациями по оказанию помощи гражданам в преодолении трудной жизненной ситуации.	*Лексико-грамматические тесты, задания репродуктивного характера.* *Практические задания: подготовка к устному сообщению, подготовка презентации,*
	Уметь1(ОК-5) Анализировать языковой материал текстов на русском и иностранном языке в нормативном аспекте и вносить необходимые исправления нормативного характера с учетом социальных и психологических основ работы с информацией. *Уметь2(ОК-5)* Производить редакторскую правку текстов научного и официально-делового стилей речи на русском и иностранном языке для фиксации поступившей от граждан информации. *Уметь3(ОК-5)* Использовать базовые современные методы и технологии научной коммуникации, в том числе информационные, на государственном и иностранном языке.	*Практические задания: перевод, краткое изложение проблематики текстов по специальности.* *Подготовка сообщений по изученным темам.* *Задания репродуктивного характера.* *Практические контрольные задания.*
	Владеть1(ОК-5) Владеть навыками создания на русском и иностранном языке письменных и устных текстов научного и официально-делового стилей речи для обеспечения профессиональной деятельности с использованием риторических приемов. *Владеть2(ОК-5)* Владеть навыками создания на русском и иностранном языке точной, логичной, ясной, выразительной, уместной речи и продуцирования текстов различных жанров научного и официально-делового стилей. *Владеть3(ОК-5)* Владеть навыками	*Практические задания: перевод, краткое изложение проблематики текстов по специальности.* *Подготовка сообщений по изученным темам.* *Задания репродуктивного характера.* *Практические контрольные задания.*

	публичного выступления, аргументации, ведения дискуссии и полемики в сфере научной и профессиональной, а также социокультурной коммуникации на русском и иностранном языке.	*Поиск информации в Интернете.*

6.4.*Типовые контрольные задания или иные материалы, необходимые для оценки результатов обучения, характеризующих этапы формирования компетенций и (или) для итогового контроля сформированности компетенции.*

6.4.1 Пример лексико-грамматического практического задания для оценки компетенции ОК-4:

I. Lisez le texte et completez-le par les mots proposés :

dictionnaire, clavier, accéder, média , par, professionnel, internautes, adeptes, l'annuaire

Mettez les verbes entre parenthèses aux temps qui conviennent .

Créé en 1954 (1)_____ un linguiste de la Sorbonne, le mot «ordinateur» est (2 enter)_____ plus vite dans le (3)_____ que dans les foyers français.Il faut dire qu'un autre petit appareil, simple et bien pratique, le Minitel, s'y était (4 installer)_____ avant lui. Son (5) _____ et son écran, reliés au téléphone, ne prenaient pas trop de place et (6permettre)_____ , entre autres, de consulter(7) _____ téléphonique, les horaires des trains ou la météo, de réserver des billets, d'acheter des articles par correspondance. Dans les années 90, l'ordinateur n'était encore qu'un outil (8)_____ .Depuis, les Français l'utilisent à la maison, même s'ils ne sont pas encore aussi bien (9 équiper)_____ que leurs voisins Scandinaves. Internet fait de plus en plus d'(10)_____. Ce nouveau (11)_____ interactif (12 abolir)_____ le temps et l'espace. Le téléphone portable constituera bientôt le support le plus pratique pour(13) _____ à Internet. Nous (14 être)_____ tous un jour ou l'autre des(15) _____. ...

II. Soulignez l'alternative correcte dans chaque phrase.

1. Il faut que vous *savez / sachiez* ce poème pas coeur.
2. Je suis désolé, je ne *peux pas / ne doit pas* vous parler. Je suis très occupé.
3. Le wek-end dernier, je suis *allée / irai* à Londre avec des camarades de classe.
4. Quand Morice est arrivé à l'aéroport son avion avait *déjà / encore* décollé.
5. *Alors que / Aussitôt que* les invités sont partis, Marine est allée au lit.
6. Nous étions entourés par le plus bel *endroit / paysage* que nous voyions jamais.
7. Marcelle croit que dans trente ans nous allons *socialiser / communiquer* seulement par l'e-mail.
8. Nous y *retournerions / retournerons* le week-end prochain .
9. Le pianiste annonça au publique qu'il *va jouer / allait jouer* en bis un nocturne de Chopin.
10. Nous avons trouvé une petite chatte abandonnée dans la rue et nous *verrons /voudrions* la garder.
11. Je n'ai pas été à un match de football depuis que *j'avais commencé / ai commencé* à étudier à

l'université.
12. Quand Claire est arrivée à la maison, Marc *dormait / dormira* devant la télévision.
13. Caroline a travaillé comme enseignante *pour / depuis* vingt ans.
14. L'imprimerie *a été invitée / a été inventée* par les Chinois.
15. Nous nous sommes trompé *de direction /directeur*, et nous ne savons pas comment rentrer à notre hôtel.

III. Il y a une faute dans chacune des phrases suivantes. Trouvez et corrigez-la.

1. Suzanne est très sociable et elle a des difficultés de trouver de nouveaux amis.
2. Savez-vous le nom de cet acteur ?
3. Combien de temps vivez-vous à Paris ?
4. Si vous avez un mal de tête vous devriez prendre un aspirine.
5. Voulez-vous moi faire une tasse de thé ?
6. Ils ont accepté cette proposition avec la joie.
7. Il me reste une chambre au quatrième avec chambre de bains.
8. Pierre est étudiante à l'Institut des langues étrangères.
9. Il n'hésite pas jamais à rester le soir.
10. Nous ne connaissons pas où il est.

IV. Soulignez la préposition correcte:

Exemple : Cette fois il nous a reçu **à / avec /par** bras ouverts.

1. Je ne peux pas écrire **avec /par /de** ce crayon.
2. Tous seront invités **à /dans /sur** la soirée.
3. Je croyais plus poli **de /à /par** dire non.
4. Je fais de petits bruits de fourchette **pour /par /vers** attirer son attention.
5. Les plantes ne peuvent pas vivre **sans / près de /avec** eau.
6 Cet article est publié **dans /a / en** le dernier numéro du « Figaro »..

V.Corrigez les formes des verbes soulignés :
1. S'il fera beau, tous les membres de notre cercle d'histoire iront dimanche à Kolomenskoïé.
2. Elle essuie la poussière qui couvrait la table..
3. Ses amis sont revenus de Marseille dans deux jours.
4. Il va en Italie pour ses vacances l'année dernière.
5. Nous regardons la télévision quand il est arrivé.
6. A quelle heure finiraient aujourd'hui vos cours?

VI. Mettez les verbes entre parenthèses au présent:
1. Il fait les exercices qui (être)_____ à la page onze.
2.Les petits ruisseaux (faire)_____ les grandes rivières.
3.Je ne (pouvoir)_____ pas le faire demain, je (aller) au théâtre.
4. Ils (choisir)_____ quelques disques de chanteurs à la mode.
5.Je (venir) _____ vous faire mes adieux.

VII. Voici 10 verbes. Cinq sont irréguliers, cinq sont réguliers. Écrivez les au passé composé.
1. tomber - _____
2. arriver - _____
3. mettre - _____
4. rentrer - _____
6. aller - _____
7. monter - _____
8. prendre - _____
9. rester - _____

5. avoir - _____ 10. être - _____

VIII. Écrivez des questions pour ces réponses.
Mettez le Présent , le Passé composé ou l'Imparfait.

1. _____ Les papiers sont en règle.
2._____Oui,vous ne vous trompez pas.
3._____Non,il n'est pas encore habillé.
4._____Il ne savait pas au juste où s'adresser.
5._____ Hier je me suis couché à 7 heures..

6.4.2. Пример текста и вопросов к нему для оценки компетенции ОК-4:

L'UNIVERSITE D'ETAT DE NIJNY NOVGOROD

On appelle souvent la ville de Nijny Novgorod la troisième capitale de Russie qui se classe après Moscou et Saint-Pétersbourg. La ville est très bien située ce qui avantage son développement sociale et économique. Nijny Novgorod est aussi la ville qui occupe le troisième rang en population, elle compte plus de 2 millions d'habitants. Fondée en 1221, la ville abrite plusieurs monuments historiques, architecturaux et culturels. Elle est classée par l'UNESCO parmi les 100 villes faisant partie du patrimoine mondial de l'humanité, d'une grande valeur culturelle et artistique. Le potentiel économique classe la ville parmi les 5 premières villes de Russie, c'est un centre scientifique, culturel, industriel et un pôle important de la formation. "La science est le seul chemin pour devenir heureux" – comme le disait le maire de Nijny Novgorod M. Alexandre M. Memorsky qui a proposé en 1905 d'ouvrir l'université nationale, actuellement « Université d'Etat de Nijny Novgorod ».

Pour ceux qui partagent le même avis, l'Université d'Etat de Nijny Novgorod va devenir un point de départ pour la carrière scientifique ou professionnelle. Aujourd'hui plus de 30.000 étudiants venant de 50 pays du monde poursuivent leurs études à l'Université d'Etat de Nijny Novgorod. Les étudiants possèdent un grand choix de 46 filières: des systèmes d'informations et technologies jusqu'à la psychologie, philologie et relations internationales. L'Université comprend 20 facultés avec plus de 100 départements, 6 instituts de recherches, de nombreux laboratoires. Tous les programmes sont enseignés par des professeurs de haut niveau, 70% d'entre eux ont des grades de candidat ès sciences et professeur. L'Université travaille en partenariat avec les meilleures universités et centres scientifiques étrangers, tels que l'Institut technologique de Massachusetts (Etats-Unis), l'Université d'Essen (Allemagne), l'Université de Londres (Grande-Bretagne), l'Université de Calabre (Italie) et bien d'autres.

Les programmes d'échanges d'étudiants, conférences internationales, séminaires, cours pratiques en communauté, cours des professeurs étrangers permettent aux étudiants d'être à jour avec les tendances les plus récentes dans leur domaine et par là même nouer des contacts d'amitié dans le monde entier. Ces échanges sont d'une grande importance, surtout que de nos jours la mondialisation prend de la vitesse. Actuellement, c'est l'une des principales universités classiques de Russie, c'est aussi l'un des plus grands complexes scientifiques, culturels et éducatifs du pays.

1. Comment appelle-on souvent la ville de Nijny Novgorod ?
2. Combien d' d'habitants y a-t-il à Nijny Novgorod ?
3. Comment est le potentiel économique de cette ville parmi les autres villes de Russie ?
4. Pour qui l'Université d'Etat de Nijny Novgorod va devenir un point de départ pour la carrière scientifique ou professionnelle ?

5. Combien d'étudiants venant de 50 pays du monde poursuivent leurs études à l'Université d'Etat de Nijny Novgorod ?

6.4.3. Примерные тесты для оценки компетенции ОК-4:

Задание 1.

Choisissez une variante correcte:

1. Des expériences menées … Etats-Unis et au Japon montrent que certains singes ont des capacités pour les maths.
   A. à la B. au C. aux D. à
2. Il faudra … bois pour chauffer le four.
   A. le B. des C. du D. de la
3. Dans cette maison … portes ferment mal.
   A. la B. les C. le D. des
4. Les bactéries et les virus sont … microbes.
   A. des B. les C. aux D. du
5. Il y a … neige dans les rues.
   A. la B. de C. de la D. du
6. Je suis monté … troisième etage.
   A. à B. aux C. au D. à la
7. Combien d'étudiants font … études à l'Université?
   A. ses B. leur C. leurs D. l'
8. Où se trouve ce nouveau bâtiment? Je ne … trouve pas.
   A. la B. lui C. le D. les
9. La porte s'ouvrit et … homme entra.
   A. l' B. la C. un D. le
10. C'était horrible de voir tout … sang qui dégoulinait sur son visage, ses habits.
    A. ce B. cette C. cet D. ces
11. Mes ouvrières ont creusé plein … tunnels qu'on appelle des galeries.
    A. des B. de C. les D. du

Задание 2.

Mettez les verbes entre parenthèses aux temps et aux modes qui conviennent :

1. Si tu finis tes devoirs dans une heure, nous (pouvoir) aller patiner.
2. Tu (venir) avec moi, si tu voulait me faire plaisir.
3. Elle répond qu'elle ne (aller) pas au cinéma.
4. Elle a dit que sa soeur (se rétablir) déjà.
5. Marie a oublié qu'on l'(attendre) ce soir et qu'elle (devoir) venir à temps.
6. Qui vous a dit que les touristes (arriver) déjà?
7. Elle (venir) d'écrire cette lettre.
8. Ils marchaient lentement, ils (être) fatigués mais très contents de leur voyage.
9. Dès qu'elles (faire) leurs devoirs, elles se couchèrent.
10. C'est le meilleur conseil que je (pouvoir) vous donner.

6.4.4. Примерные темы сообщений по пройденной тематике для оценки компетенции ОК-5:

La structure de l'enseignement supérieur en Russie.
Types d'enseignement et du personnel enseignant.
L'histoire de l'Université Lobatchevski.
Les degrés décernés à l'Université.

Les études à l'Université Lobatchevski.
Avantages et inconvénients d'un système de multiniveau d'enseignement supérieur.
Discussion des plans de carrière après avoir terminé les études à l'Université.
L'enseignement supérieur en France.
Universités françaises – Sorbonne, Grenoble, Montpellier, etc.
Avantages et inconvénients de recevoir l'éducation à l'étranger.
Les degrés offerts par les Universités françaises.
Cours et d'autres occupations d'étudiants français.
Réputations de l'instruction supérieure des Universités françaises.

6.5.*Методические материалы, определяющие процедуры оценивания.*

Процедуру оценивания регламентируют следующие материалы:

- Положение о фонде оценочных средств образовательной программы в Национальном исследовательском Нижегородском государственном университете им. Н.И. Лобачевского (ННГУ), утвержденное приказом ректора ННГУ от 10.06.2015 №247-ОД.
- Положение «О проведении текущего контроля успеваемости и промежуточной аттестации обучающихся в ННГУ», утверждённое приказом ректора ННГУ от 13.02.2014 г. №55-ОД.

7. Учебно-методическое и информационное обеспечение:

7.1 Основная литература:

1.Мелихова Г.С. Французский язык для делового общения. М.: Высш.шк., 2004. – 222 с.

2.Попова И.Н., Казакова Ж.А., Ковальчук Г.М. Французский язык. Manuel de français. М.: Нестор Паблишинг, 2009. – 576 с.

3.Мурадова Л.А. Грамматика французского языка.-М:. Рольф, 2001.-256 с.

7.2. Дополнительная литература:

1.Багана Ж. Langue française: Techniques d`expression écrite et orale [Электронный ресурс]: Учебное пособие / Ж. Багана, Е.В. Хапилина, Н.В. Трещева. - М.: ИНФРА-М, 2012. - 127 с.: 60x88 1/16. - (Высшее образование). (обложка) ISBN 978-5-16-005232-8[Режим доступа: http://znanium.com/catalog.php?bookinfo=244655]

2.Багана Ж. Le français des affaires. Деловой французский язык[Электронный ресурс]: Учебное пособие / Багана Ж., Лангнер А.Н. - М.:Флинта, 2016. - 264 с. ISBN 978-5-9765-1101-9 [Режим доступа: http://znanium.com/catalog.php?bookinfo=405871]

3.Базеева, Р. В. Qu'en pensez-vous? Что вы об этом думаете? [Электронный ресурс] : практикум речевого общения на французском языке / Р. В. Базеева, Н. В. Барышников, А. А. Корниенко. — 2-е изд.— М. : ФЛИНТА : Наука, 2012. — 261 с. - ISBN 978-5-89349-798-4 [Режим доступа: http://znanium.com/catalog.php?bookinfo=454791]

7.3. Программное обеспечение и Интернет-ресурсы:

1.http://www. lingvo. ru
2.http:// www.multilex.ru
3.http://www.multitran.ru
4.http://www.alphadictionary.com/
5.http://mirslovarei.com/
6.http:// www.wikipedia.com
7.http:// www. Google.com
8.http://www.sciencedaily.com/
9.http://slovari.yandex.ru/
10.http://apprendre.tv5monde.com
11.http://fr.prolingvo.info/fonetika-vvedenie.php
12.www.studyfrench.ru/topics/
13.Операционная система Microsoft Windows
14.Пакет прикладных программ Microsoft Office
15.Правовая система «Консультант плюс»
16.Правовая система «Гарант»
17.Библиотека учебников Иностранных языков– Режим доступа http:// www.senglish.narod.ru/
18.Единое окно доступа к информационным ресурсам – Режим доступа: http:// www.window.edu.ru/

7.4 Периодические издания

1. Учебно-методический журнал «Французский язык», Издательский дом «Первое сентября».

2. Электронные варианты французских газет и журналов Le Point, Le Monde Le Figaro, Marianne и др.

8. Материально-техническое обеспечение дисциплины (модуля)

Реализация программы предполагает наличие:

- учебных аудиторий для проведения занятий лекционных типа, занятий семинарского типа, групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации, помещения для самостоятельной работы.

- компьютерного класса, имеющего компьютеры, объединенные сетью с выходом в Интернет;

- лицензионного (операционная система Microsoft Windows, пакет прикладных программ Microsoft Office) и свободно распространяемого программного обеспечения.

9. Особенности организации обучения по дисциплине для инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья

9.1. *Обучение обучающихся с ограниченными возможностями здоровья при необходимости осуществляется филиалом с использованием специальных методов обучения и дидактических материалов, составленных с учетом особенностей психофизического развития, индивидуальных возможностей и состояния здоровья таких обучающихся (обучающегося).*

Профессорско-педагогический состав знакомится с психолого-физиологическими особенностями обучающихся инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья, индивидуальными программами реабилитации инвалидов (при наличии). В соответствии с методическими рекомендациями Минобрнауки РФ (утв. 8 апреля 2014 г. N АК-44/05вн) в курсе предполагается использовать социально-активные и рефлексивные методы обучения, технологии социокультурной реабилитации с целью оказания помощи в установлении

полноценных межличностных отношений с другими студентами, создании комфортного психологического климата в студенческой группе. Подбор и разработка учебных материалов производятся с учетом предоставления материала в различных формах: аудиальной, визуальной, с использованием специальных технических средств и информационных систем.

9.2. *В целях освоения учебной программы дисциплины инвалидами и лицами с ограниченными возможностями здоровья филиал обеспечивает:*

a. для инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья по зрению:
   - размещение в доступных для обучающихся, являющихся слепыми или слабовидящими, местах и в адаптированной форме справочной информации о расписании учебных занятий;
   - присутствие ассистента, оказывающего обучающемуся необходимую помощь;
   - выпуск альтернативных форматов методических материалов (крупный шрифт).
b. для инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья по слуху:
   - присутствие ассистента, оказывающего обучающемуся необходимую помощь.
c. для инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья, имеющих нарушения опорно-двигательного аппарата:
   - возможность беспрепятственного доступа обучающихся в учебные помещения, туалетные комнаты и другие помещения, а также пребывание в указанных помещениях;
   - присутствие ассистента, оказывающего обучающемуся необходимую помощь.

9.3. *Образование обучающихся с ограниченными возможностями здоровья может быть организовано как совместно с другими обучающимися, так и в отдельных группах или в отдельных организациях.*

9.4. *Перечень учебно-методического обеспечения самостоятельной работы обучающихся по дисциплине.*

Учебно-методические материалы для самостоятельной работы обучающихся из числа инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья предоставляются в формах, адаптированных к ограничениям их здоровья и восприятия информации:

№ п/п	Критерии студентов	Формы
1	С нарушением слуха	• в печатной форме • в форме электронного документа
2	С нарушением зрения	• в печатной форме увеличенным шрифтом • в форме электронного документа
3	С нарушением опорно-двигательного аппарата	• в печатной форме • в форме электронного документа

Данный перечень может быть конкретизирован в зависимости от контингента обучающихся.

9.5. *Фонд оценочных средств для проведения промежуточной аттестации обучающихся по дисциплине.*

9.5.1 Перечень фондов оценочных средств, соотнесённых с планируемыми результатами освоения образовательной программы.

Для студентов с ограниченными возможностями здоровья предусмотрены следующие оценочные средства:

№ п/п	Критерии студентов	Виды оценочных средств	Формы контроля и оценки результатов обучения
1	С нарушением слуха	тест	преимущественно письменная проверка
2	С нарушением зрения	собеседование по вопросам	преимущественно устная проверка (индивидуально)
3	С нарушением опорно-двигательного аппарата	решение письменных тестов, контрольные вопросы	письменная проверка

Студентам с ограниченными возможностями здоровья увеличивается время на подготовку ответов к зачёту/экзамену.

9.5.2 Методические материалы, определяющие процедуры оценивания знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующие этапы формирования компетенций.

При проведении процедуры оценивания результатов обучения инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья предусматривается использование технических средств, необходимых им в связи с их индивидуальными особенностями.

Процедура оценивания результатов обучения инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья по дисциплине предусматривает предоставление информации в формах, адаптированных к ограничениям их здоровья и восприятия информации:

Для лиц с нарушениями зрения:

- в печатной форме увеличенным шрифтом;
- в форме электронного документа.

Для лиц с нарушениями слуха:

- в печатной форме;
- в форме электронного документа.

Для лиц с нарушениями опорно-двигательного аппарата:

- в печатной форме;
- в форме электронного документа.

Данный перечень может быть конкретизирован в зависимости от контингента обучающихся.

При проведении процедуры оценивания результатов обучения инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья по дисциплине (модулю) обеспечивается выполнение следующих дополнительных требований в зависимости от индивидуальных особенностей обучающихся:

1. инструкция по порядку проведения процедуры оценивания предоставляется в доступной форме (устно, в письменной форме);

2. доступная форма предоставления заданий оценочных средств (в печатной форме, в печатной форме увеличенным шрифтом, в форме электронного документа, задания зачитываются ассистентом);

3. доступная форма предоставления ответов на задания (письменно на бумаге, набор ответов на компьютере, с использованием услуг ассистента, устно).

При необходимости для обучающихся с ограниченными возможностями здоровья и инвалидов процедура оценивания результатов обучения по дисциплине (модулю) может проводиться в несколько этапов.

9.6. *Перечень основной и дополнительной учебной литературы, необходимой для освоения дисциплины.*

Для освоения дисциплины инвалидами и лицами с ограниченными возможностями здоровья предоставляются основная и дополнительная учебная литература в виде электронного документа в фонде библиотеки и/ или в электронно-библиотечных системах.

9.7. *Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины.*

В освоении дисциплины инвалидами и лицами с ограниченными возможностями здоровья большое значение имеет индивидуальная работа. Под индивидуальной работой подразумевается две формы взаимодействия с преподавателем: индивидуальная учебная работа (консультации), т.е. дополнительное разъяснение учебного материала и углубленное изучение материала с теми обучающимися, которые в этом заинтересованы, и индивидуальная воспитательная работа. Индивидуальные консультации по предмету являются важным фактором, способствующим индивидуализации обучения и установлению воспитательного контакта между преподавателем и обучающимся инвалидом или обучающимся с ограниченными возможностями здоровья.

9.8. *Описание материально-технической базы, необходимой для осуществления образовательного процесса по дисциплине.*

Освоение дисциплины инвалидами и лицами с ограниченными возможностями здоровья осуществляется с использованием средств обучения общего и специального назначения:

- лекционная аудитория – мультимедийное оборудование, источники питания для индивидуальных технических средств;
- учебная аудитория для практических занятий (семинаров) - мультимедийное оборудование, источники питания для индивидуальных технических средств;
- учебная аудитория для самостоятельной работы – стандартные рабочие места с персональными компьютерами; рабочее место с персональным компьютером, с программой экранного доступа, программой экранного увеличения «экранная лупа» для студентов с нарушением зрения.

В аудитории, где обучаются инвалиды и лица с ограниченными возможностями здоровья, предусмотрены места для обучающихся с учётом ограничений их здоровья.